

Chasse au trésor

Schatzsuche
Treasure hunt

Les animaux de l'automne

Tiere im Herbst
Autumn animals



45'



3-12 ans | Jahren | years old



Centre de la station
Dorfzentrum
In the centre of the resort



Bienvenue | Willkommen | Welcome



Alors que les feuilles prennent des teintes chaudes et dorées, et que l'air devient frais et vivifiant, Cheesy souhaite explorer les secrets cachés de la saison automnale. Pars avec elle à la découverte de la faune qui se dévoilent à travers les vitrines de nos partenaires et retrouve le nom des animaux de nos montagnes.



Während die Blätter warme und goldene Farben annehmen und die Luft frisch und belebend wird, möchte Cheesy die verborgenen Geheimnisse der Herbstsaison erkunden. Geh mit ihr auf Entdeckungsreise durch die Tierwelt, die sich in den Schaufenstern unserer Partner offenbart, und finde die Namen der Tiere unserer Berge wieder.



As the leaves take on warm and golden hues, and the air becomes fresh and invigorating, Cheesy wishes to explore the hidden secrets of the autumn season. Join her in discovering the fauna that is revealed through our partners' shop windows and rediscover the names of the animals from our mountains.

Le parcours | Die Strecke | The course

**A l'aide du plan, cherche les affiches des animaux dans les vitrines de nos partenaires.
A l'aide des indices et des images, retrouve le nom des animaux de nos montagnes.**

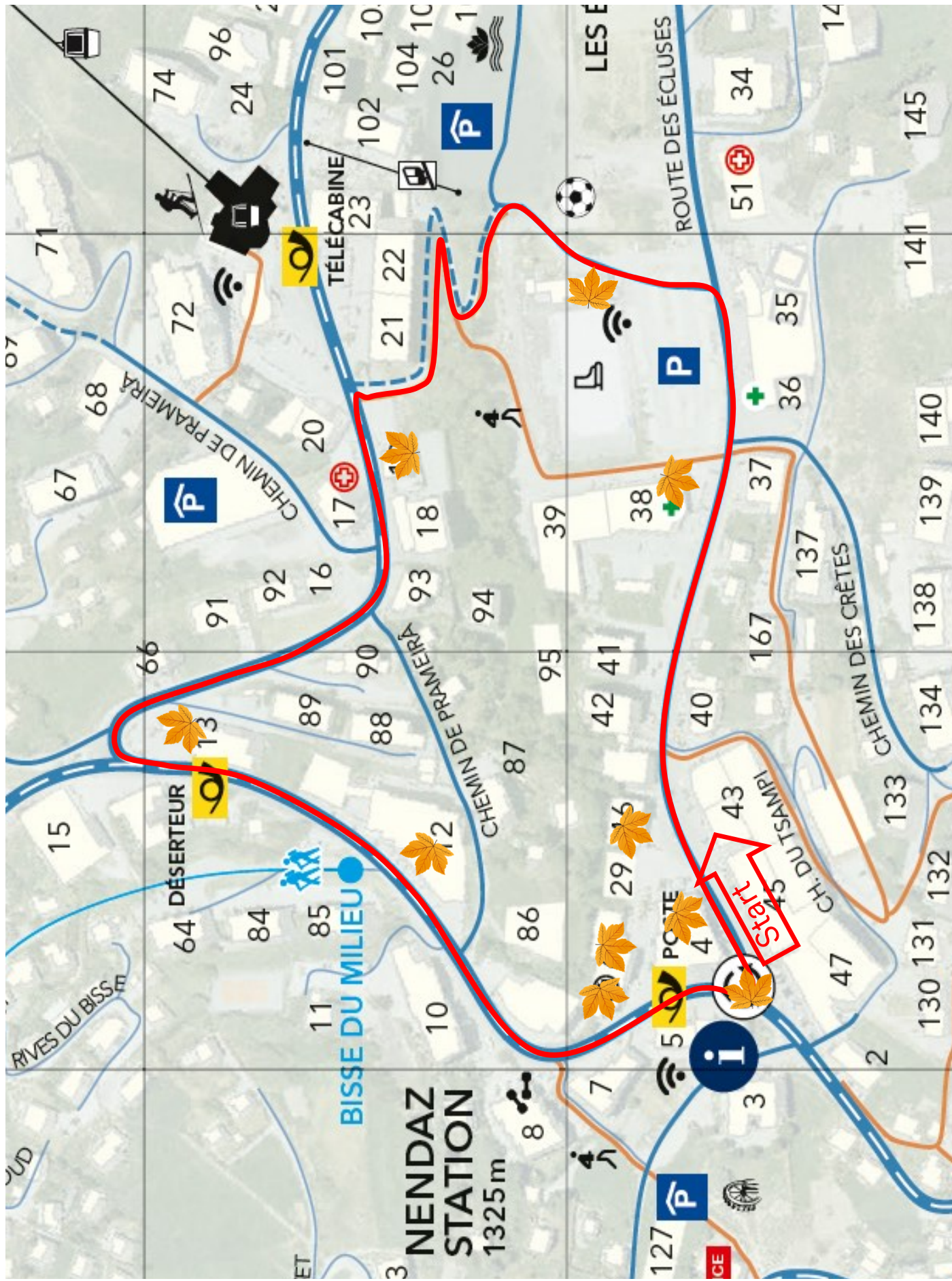
Pour t'aider, elles sont représentées par des  et se trouvent toutes du même côté de la route.

Mit Hilfe des Plans suche die Plakate, welche in den Schaufenstern unserer Partner hängen. Errate die Namen unserer Bergtiere mit Hilfe von Hinweisen und Bildern.

Um dir zu helfen, werden sie durch  dargestellt und befinden sich alle auf derselben Seite der Straße.

With the help of the map, find the posters in our trade partners' windows. With the help of the clues and the pictures, find the names of the animals who live in our mountains.

To help you, they are represented by  and are all on the same side of the road.



Coloriage | Ausmalen | Colouring



Retrouve les 7 différences

Suche die 7 Unterschiede | Find the 7 differences



Qui suis-je ? | Wer bin ich? | Who am I?

Connais-tu les animaux de nos montagnes ?

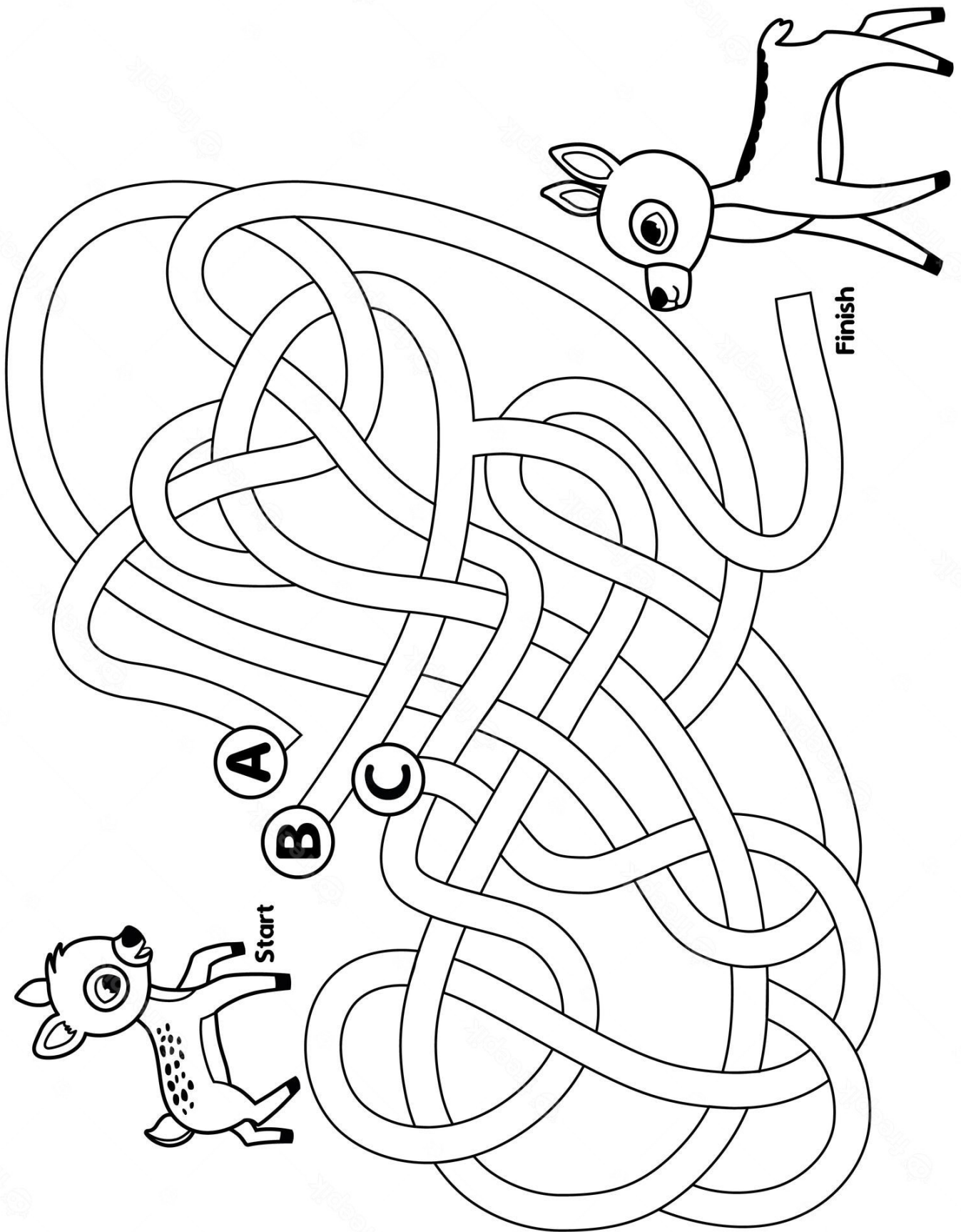
Kennst du die Tiere unserer Berge?

Do you know the animals who live in our mountains?



1.	Je passe mon temps à jouer dans les rochers <i>Ich spiele gerne in den Felsen</i> I spend my time playing on the rocks	
2.	Je peux courir à plus de 70km/heure <i>Ich kann über 70km/h rennen</i> I can run over 70km/hour	
3.	Je suis le plus rusé des animaux <i>Ich bin das schlaueste Tier</i> I am the most cunning of all animals	
4.	Mes cornes peuvent devenir très longues <i>Meine Hörner können ganz lang werden</i> My horns can grow very long	
5.	Je dors durant tout l'hiver <i>Ich mache einen Winterschlaf</i> I sleep during the whole winter	
6.	Je suis le plus grand des rapaces <i>Ich bin der grösste unter den Raubvögeln</i> I am the biggest of all the birds of prey	
7.	J'adore sauter d'arbres en arbres <i>Ich liebe es von Baum zu Baum zu springen</i> I love to jump from tree to tree	
8.	Je ressemble beaucoup à un chat mais je suis plus grand <i>Ich gleiche einer Katze, bin aber viel grösser</i> I look like a cat only a lot bigger	
9.	Je me bats avec mes amies pour devenir « Reine » <i>Ich kämpfe mit Freundinnen um den „Königinnen“-Titel</i> I fight with my friends to become « Reine » (Queen)	
10.	Mes bois sont ma plus grande fierté <i>Mein Geweih ist mein ganzer Stolz</i> My antlers are my pride and joy	

Labyrinth | *Das Labyrinth* | A maze



Tes coordonnées | Deine Kontaktdaten | Your contact details

Tu es arrivé(e) au terme de l'aventure. Il ne te reste plus qu'à noter tes coordonnées ci-dessous, à retourner ce cahier de chasse au trésor à Nendaz Tourisme où une petite surprise t'attend !

Du bist am Ende dieses Abenteuers angelangt. Nun musst du nur noch deinen Namen unten eintragen, das Büchlein bei Nendaz Tourisme abgeben und so ein kleines Geschenk abholen!

You have reached the end of your mission. All that is left to do is to fill in your address below and hand the adventure logbook in to Nendaz Tourisme to receive your surprise gift!

Prénom Vorname First name	
Nom Name Family name	
E-mail	

Mes données peuvent être utilisées à des fins marketing

Meine Daten dürfen für Marketingzwecke verwendet werden

My personal information can be used for marketing purposes

FR ☐

☐ DE ☐

EN ☐

Ton avis ? Deine Meinung? Your opinion?

Est-ce que cette activité t'a plu ?



Hat dir diese Aktivität gefallen? Did you enjoy this activity?

Que penses-tu | Wie findest du | What did you think

• **du thème** | *das Thema* | of the theme?



• **du parcours** | *den Parcours* | of the trail?



Suggestions | Anregungen | suggestions :
